



**رؤى فھرھنگى  
ئاوھزى ئە پىدانى  
شىعەرىيەتدا  
شىعەرى ھاوار بەنموونە**

بەنموونە

## يەكەم: فەرھەنگى ئاۋەزى

لە ئىنجىل (كىتئىي پىرۆز)دا، دەستەۋاژەي (سەرھەتا وشە ھەبوو) دەبىزىت، ئەم دەستەۋاژەيە دەكەينە دەستىيىكى چوونە نىۋە باسەكەمانەۋە، ئەۋە پروندەبىتتەۋە، كە داھاتوو و كۆتايىش ھەر بۆ وشەيە، مېژوو لە قالىى وشەدا مۇمياكراۋە و ئىستاش ھەر لەۋشەدا مۇمىادەكرىت، فكر و دىيابىنى مروڧ لەۋشەدا وئىنەگىراۋە، خودا خۇي لەۋشەدا تەجەلى دەكات، ئىمە لەۋشەدا خۇمان تەۋزىفدەكەين. وشە بەشېكە لە گشتىتى زمان، زمان بەرئەنجامى لىكدانى وشەكانە، ئەۋە ئىمەين ياسا گەلىكى سىنتاكسى و سىمانتىكى و پراگماتىكىمان بۆ وشەكان دانائە، بەلئ سەرھەتا وشە ھەبوو.

وشە دالىكە لە فەرھەنگى ئاۋەزى (mental lexicon) ئىمەدا ھەلگىراۋە، فەرھەنگى ئاۋەزى ھەر مروڧىك ھەلگىرى دوۋانەي فۆرم و واتاي وشەيە، لە مروڧىكەۋە بۆ مروڧىكى تر پادەي فەرھەنگى ئاۋەزى جىاۋە، دەۋلەمەندى و فرەيى وشە و بەكارھىنانى وشە لاي مروڧ پەيوەستە بە فەرھەنگى ئاۋەزىيەۋە، دەستپىداگەپىشتىنى نووسەر و قسەكەر بە وشە، پەيوەندى بە نەخشەي بىر (mind map) ەۋە ھەيە، كە بەھۆيەۋە واتاي وشەكان و چۆنىيەتى رېكخستىبان بەرامبەر فۆرمىكى دىارېكراۋ لە فەرھەنگى ئاۋەزىدا دىارىدەكرىت. دەۋلەمەندىكرىتى ئەم فەرھەنگەش وابەستەي كۆمەلېك ھۆكارە كە ھەر لە مندالىيەۋە كاريگەرى دەخاتە سەر مروڧ، ەكو دايك و باوك و خىزان و ھاۋرې و قوتابخانە و كولتور و كۆمەلگە و ھۆشيارى و خويندەۋە (بەتايىبەتېر چىرۆك و پۇمان) و گەران و شوپن و زمانزانين و ھۆكارگەلىكى تر، كە فەرھەنگى وشە و تەعبىر لاي مروڧ دەۋلەمەند و زياددەكەن.

بە دىدى فاتەر (vater) مروڧ لە بەكاربردنى زماندا سەرىشكىيەكى ھەيە و زمان پروسەيەكى ئۆتوماتىكى و كاردانەۋەيى نىيە، بەلكو ھەلېژاردنى لەبەردەستدايە و تواناي جوراۋجورېتى دەربىرى ھەيە و دەتوانين وشە و دەربىرىنەكان لەگەل جورى كاريگەربوونى سۆزدا رېكخەين، ئەم بۆچوونە كۆمەكىكى گەۋرەي باسەكەي ئىمە دەكات، كە رۆلى فەرھەنگى ئاۋەزىيە لە

پىدانى شىعرييەتدا لە شىعرى (ھاۋارى) شاعىردا، يەكېك لەو توانستانەي، كە شاعىران لەۋى تر جىادەكەنەۋە، بوونى فەرھەنگىكى ئاۋەزى فراۋان و تواناي ھەلېژاردن و دەربىرىن و رىزكردنى وشەكانى ھەيە بە پىي ئاۋاز و نىيىكى و كىش و رىتم و واتا و زۆر لايەن و پروى تر، كە رۆلى گەۋرە و ناۋازە و ئىستاتىكى دەگىرن لە پىدانى شىعرييەتدا.

## دوۋەم: شىعرييەت

شىعرييەت (poetics) ەك چەمكەيلى نىۋە ئەدەب بۆچۈنەكان لەبارەۋەۋە كۆك نىن، لەسەردەمىكەۋە بۆ سەردەمىكى تر و لە رېيازىكەۋە بۆ رېيازىكى تر، تەنانت لىكۆلەر و رەخنەگىكەۋە بۆ ئەۋى تر، بۆچوونى جىاۋاز ھەيە، ئەۋەي ھەيە سەرھەتاي دەركەۋتتى ئەم زاراۋەيە دەگەرپىتەۋە بۆ ئەرەستۆ، ئەرەستۆ پىۋايە ھەر شىعرىك وشەي ناباۋى يان لە باۋ بەدەرى تىدايىت، بەرزى و شكۆمەندى تىدايە و لەسەرۋو ئاستى زمانى رۆژانەۋەيە، وشەي ناباۋىش مەبەستى وشەي خۋازە و درېژكراۋەيە، ئەۋەي لەم پىناسەدا گىنگە و كۆمەكى كارەكەي ئىمە دەكات، ئەۋەيە كە ئەرەستۆ زمان و وشەي ەك يەكەم پىۋەرى شىعرييەت و ئەدەبىيەت ناۋدېردەكات، ئەم دىدە لاي ئەرەستۆ لەچەند شوپىيىكى تردا دوۋبارە و چەندبارە دەبىتەۋە.

دواترىش و لەسەردەمى نويدا ئەم زاراۋەيە لەلايەن ھەردوۋ زمانەۋان و رەخنەگرانى بەناۋبانگ (رۇمان ياكۆبسن) و (جان كۆھىن) ەۋە فراۋانتركا، يەكەمىان پىۋايە شىعرييەت كاركردنە لە زماندا و تواناي كاركردن لە زماندا، شىعرييەت دەبەخشىتە دەقىكى ئەدەبى، پىشيوايە ئەۋە شىعرييەتە دەقىكى ئەدەبى لە دەقىكى ناۋدەبى جىادەكاتەۋە و بە كاركردن و تىكشكانى تەۋەرى ھاۋنىشىنى لە زماندا و لە جىدانان و زەقكردەۋە و ھىنانەپىشەۋەي تەۋەرى جىئىشىنى، ھىندەي تر شىعرييەت بەرجەستە دەبىت، ھاۋكاتىش جەختى لە مۇسقىقا و ئاۋاز و رىتم كىرۋەتەۋە لە شىعردا، كە دىسانەۋە كاركردنە لە زماندا. ھەرچى (جان كۆھىن) ىشە جەخت لە لادانى زمانى دەكاتەۋە لە شىعرييەتدا



و پيڻواپه شاعر زانستی لادانی زمانیه، بۆئهمهش کاری لهسهر دوانه‌ی شاعر و په‌خشان کردوو، بۆ دۆزینه‌وه‌ی ئەندازه‌ی لادان له ههر دووکیاندا، به‌دیدى ئەو لادان هه‌له‌یه‌کی مه‌به‌ستداره له شاعردا و شاعیر به هۆشیاریه‌وه ئەو تیکشکانه زمانیه به‌ره‌مه‌ده‌یه‌یت.

که‌واته به‌گشتی شاعریه‌ت هه‌موو ئەو بنهما و په‌گه‌زانه‌یه، که زیندویتی و سیمایه‌کی شاعری به ده‌قیکی ئەده‌بی ده‌به‌خشن و ده‌قیکی شاعری له ده‌قیکی نا شاعری جیاده‌کاته‌وه و تیایدا توانای شاعریتی و ورده‌کاری کارکردن له زمان و واتادا ده‌خاته‌پروو، خستنه‌پرووه‌که‌ش ده‌بیتته هۆی پیدانی مۆسیقا و ئاواز و ریتهم و ختووکه و چێژ به گوێی گوێگر یان خوێنهر.

سێیه‌م: پراکتیککردنی رۆلی فهره‌هنگی ئاوه‌زی له پیدانی شاعریه‌تدا له

شاعری هاواردا

له‌و دوو کورتیله‌ باسه‌ی سه‌ره‌وه‌دا ئەوه‌ پرونده‌بیتته‌وه، که فهره‌هنگی ئاوه‌زی پیکدیت له‌گه‌نجی وشه و له‌بیری مرۆفدایه و دواتر و له‌ده‌ره‌وه‌دا ئەم وشانه له‌هه‌ناوی زماندا جیگه‌یان ده‌بیتته‌وه، زمان و وشه‌یش وه‌ک له‌کورتته‌ باسی دووه‌مدا ئاماژه‌ی پیدهدریت، رۆلی یه‌که‌مین و گه‌وره‌ی هه‌یه‌ دروستکردنی شاعریه‌تدا، لێره‌وه‌ دێینه‌ سه‌ر فۆکس و تیشکۆی باسه‌که، ئەویش پراکتیککردن و رۆلی ئەو فهره‌هنگه‌ ئاوه‌زییه‌ فراوانیه‌ له‌ پیدانی شاعریه‌تدا لای شاعریکی گه‌وره و دیاری وه‌ک (هاوار)، هاوار یه‌کیکه‌ له‌ سێکوچکه‌ی شاعری نویی رۆژه‌لات له‌گه‌ل هاوڕێیانیدا که (چاوه و سواره‌ی ئیلخانی زاده‌ن، هاوار که نازناوه‌ بۆ (عه‌لی حه‌سه‌نیانی) له‌ ساڵی 1939 له‌ تاران له‌دایکبووه، هاوار زۆر به‌گه‌نجی ده‌ستی داوه‌ته‌ شاعرنوسین و خاوه‌نی یه‌که‌مین ده‌قی شاعری نوییه‌ له‌ رۆژه‌لات به‌ ناوی (جه‌للاد) هوه و له‌ شاری مه‌هاباد ژیاوه و ساڵی 1992 له‌ کۆبناگن کۆچی دوا‌یی کردوو.

وه‌ک وتمان هاوار خاوه‌ن پاشخانیکه‌ گه‌وره‌ بووه‌ له‌ ئاستی وشه‌دا و خودان ته‌عبیریکی گاریگه‌ر بووه‌ له‌ ئاستی زماندا، ئەمه‌ش بووه‌ته‌ هۆی ئەوه‌ی به

## شاعریه‌ت هه‌موو ئەو بنهما و په‌گه‌زانه‌یه، که زیندویتی و سیمایه‌کی شاعری به‌ ده‌قیکی ئەده‌بی ده‌به‌خشن و ده‌قیکی شاعری له‌ ده‌قیکی نا شاعری جیاده‌کاته‌وه و تیایدا توانای شاعریتی و ورده‌کاری کارکردن له‌ زمان و واتادا ده‌خاته‌پروو



عه‌لی  
حەسەنیانی

هۆشیاری و به‌دیقه‌ته‌وه‌ وشه و ده‌سته‌واژه‌کان به‌کاربات و شاعری خۆی پێ ره‌نگرێژبکات، بۆ به‌رجه‌سته‌کردنی ئەو شیوازانە و ده‌ستنیشانکردنی کارامه‌یه‌ زمانه‌یه‌کانی و بۆ بریارنه‌دانی پیشه‌وخت، له‌خواره‌وه‌ ئەو ده‌ره‌چه‌ و پیکهاتانه به‌ نمونه‌ی شاعریه‌وه‌ ده‌ستنیشانده‌که‌ین که وشه و فهره‌هنگی ئاوه‌زی تاک (هاوار) چ رۆلێکیان هه‌بووه‌ له‌ پیدانی شاعریه‌تدا:

1- رۆلی وشه له‌ شاعریه‌تی هاوسه‌روادا: شیوازی هاوسه‌روا شیوازیکه‌ له‌ ده‌نگه‌کانی کۆتایی وشه‌دا ده‌رده‌که‌وێت، ئیستاتیکا و جوانی و زرنگانه‌وه‌یک به

وشه و رېتمه كەي دهبه خشې و گوڼچكەي گوڼگر بۆ خۆي كەمه نديكتيش ده كات،  
 وهك لهم شيعره دا هه رچه نده سه ربه سته، به لام مؤسقا و رېتمى و جوانى  
 ده بريسكېته وه و ده ئيت:

شهنى شه مالى شاديپه ئى كيو و كه ژ  
 ده بيته تيكه لى خوره ي شه تاوى بهر بنار  
 گزنگى بهر به يانى دلرپىنى خه مره وىنى شه وته رين  
 ده بيته لابه رى شه وه ي شه وى ره شى بنارى تازه دار (ديوانى جه لاد) ل 198

ده بينين وشه كانى (دلرپين و خه مره وىن و شه وته رين) هه ر سيكيان  
 هاوسه روان به هه ردوو پيتى (ين) و مؤسقا و رېتمىكى نوازهيان به شيعريه كه  
 به خشيووه و شاعير توانيوه تى سى وشه به دواى يه كدا به ئيت، نه گه ر وشه كانى  
 يه كه م و دووه م تاراده يه ك وشه يه كى باوييت لاي شاعيرانى تر، به لام وشه ي  
 (شه وته رين) وشه و هاوه لئاويكى دروستكراوه و به ماناي شه وراونه ر، يان  
 شه وفرين ديت و تواناي هاوارى شاعيرمان بۆ ده رده كه وىت كه ده سته و دامان  
 نه بووه له هيئان و دانانى وشه له شوين و جيگه و هاوسى خويدا.  
 ئەمه سه ره راي هه ردوو وشه ي (بنار و تازه دار)، هاوسه روان و شيعريه تيك  
 به كوئايى شيعره كه ده به خشن.

2- پۆلى وشه له شيعريه تى سه روا دا: سه روا بريتيه له كۆمه لئيك ده نگ،  
 كه له كوئايى هه موو دپره كان دووباره ده بنه وه له شيعردا و دووباره بوونه وه يان  
 به شىكى گزنگى مؤسقاى شيعره، ئارامى به ده روونى خوئنه ر و گوڼگر  
 دهبه خشيت و له كات و شوئنى خويدا چاوه پروانى ده كهن، بيگومان هه موو  
 ئەم گه مه زمانىيانه له رېگه ي برگه و كوئاپيته كانى وشه وه ده كرپت و هوشبارى  
 و بوونى فه رهه نكي ئاوه زى فراوان ده ورو گزنگى سه ره كى هه يه لاي شاعيران،  
 بۆ نمونه هاوارى شاعير لهم شيعره دا ده ئيت:



هاوار

چ جوان و دڭشینه  
چەم و لێر و دەشت و ئادە  
وەرە پروانە، بێنە  
کەوی سەرمەستی کورادە .....(دیوانی جەللاد) ل 87

ئاسانکار و پالنەر لە هەلبژاردنی وشە و درووستکردنی کیش و بە تاییەتیش  
ئەوێ که لەم باسەدا دەمانه‌وێت کیشی ب‌رگه‌یه‌یه لای هاواری شاعیر، بۆ ئه‌وونه  
لەم شیعەرەدا بۆ (قاسم مۆتەبە‌دزادە) هاواری نووسپوه، که نازناوی (هەلۆ)  
بووه و دە‌ئیت و دە‌پرسیت:

هە‌لۆ بای با‌لی خۆی دە‌دا ئیستا؟  
یا نه هە‌روا له ئیو پ‌ک‌ه‌ی به‌نده  
کوا دە‌زانئ ئە‌سیری سووچی ژین؟  
جی‌ی هە‌لۆی دوندی بە‌رزی سام‌پ‌ه‌نده..... (دیوانی جە‌للاد) ل 135

سەر‌وای ئە‌م شیعەرە (اب اب)یە، دە‌بێ‌نین دوو وشە‌ی سەر‌وای ق‌ال‌بی (ا)  
وشە‌کانی باون و لە زۆر شیعەر و لای زۆر شاعیر بە‌کارهاتووه، ئە‌و‌ه‌ی ج‌ی‌ی  
سەر‌نجە سەر‌وای ق‌ال‌بی (ب)کە بە‌رامبەر دە‌ب‌یت‌ه‌وه بە پ‌ی‌نی کۆت‌ایی هە‌ردوو  
وشە‌ی (ئادە و کورادە) که یه‌که‌میان به‌واتای شینایی د‌یت و دوو‌ه‌میان ناوی  
جۆرە گیایه‌که، که له سەر شاخه‌کاندا ده‌پ‌و‌یت، ئە‌مە ئە‌وه دە‌گه‌یه‌ت‌یت شاعیر  
گه‌نج‌یک له وشه له ئاوه‌زیدا هه‌ل‌گیراوه و هه‌رکات‌یک و‌ی‌ستوو‌یه‌تی ه‌ینا‌و‌پ‌ت‌یه  
سەر وشه و فۆرم، هاوکاتیش وه‌ک ئاماژه‌مان پ‌یدا، گه‌ران و گه‌شت‌کردن و د‌ی‌ای  
جوانی سرووش هۆکار‌یک‌ن بۆ ده‌وله‌م‌ه‌ندی وشه و ب‌ی‌ هیچ له‌خۆ‌کرد‌ن‌یک  
وشه‌کان د‌ین به‌ده‌ست‌یه‌وه، بۆ ئه‌وونه لای هاوار و له دیوانه‌که‌یدا زیاد له  
ب‌ی‌ست و پ‌ینج جۆر ناوی گ‌ول‌ ده‌ب‌ین‌یت، که هه‌مووی ده‌ر‌نه‌نجامی ئاره‌زووی بۆ  
سرووش و سرووش‌ن‌یش‌ینی شاعیر ده‌کات.

کیشی چوارینه‌که کیشی ده‌ ب‌رگه‌یه‌یه، وشه‌گه‌ل‌یک‌ی به‌کاربردووه، که  
هاوسه‌نگی و مۆس‌یقاو شیع‌ریه‌ت‌یک‌ی به‌ چوارینه‌که به‌خشیوه و ئاوازی وشه‌کان  
کیشی چوارینه‌که‌ی مۆس‌یق‌یت‌ کردووه، بۆ ئه‌وونه وشه‌کانی وه‌ک (بای‌ب‌ال‌بادان)، که  
مه‌به‌ست ل‌ی‌ی چوونه‌ده‌ره و هه‌واگۆ‌ر‌ین و حه‌سانه‌وه‌یه، دواتر وشه‌ی (پ‌ک‌ه‌)  
که به‌مانای (قه‌فه‌س) هاتووه و وشه‌یه‌کی کوردی په‌تی جوانه، هه‌روه‌ها وشه‌ی  
دوند که به‌واتای ت‌ر‌و‌پ‌ک و لووت‌که‌ی شاخ د‌یت، دواتریش وشه‌ی سام‌پ‌ه‌ند که  
ناوی شاخ‌یکه له‌کوردستان، هه‌موو ئە‌م وشانه‌ی بال‌انس‌ی ک‌یشه‌که‌یان راگرتووه و  
ک‌یشه‌ ده‌ب‌رگه‌یه‌یه‌که‌یان ته‌واو‌کردووه، دابه‌ش‌کراوه به‌سەر دوو به‌شی پ‌نج‌یدا و  
هه‌ناسه‌به‌کی مۆس‌یق‌ی به‌ شیع‌ره‌که به‌خشیوه و به‌م ش‌ی‌وه‌یه ده‌خ‌و‌پ‌ز‌ت‌ه‌وه و  
ب‌رگه‌ ب‌رگه‌ ده‌ک‌ر‌یت:

3- پ‌ر‌و‌لی وشه له شیع‌ریه‌تی ک‌یش‌دا: ک‌یش، کۆله‌که‌یه‌کی سەر‌ه‌کی مۆس‌یق‌ای  
ده‌ره‌وه‌ی شیع‌ره، ره‌گه‌ز‌یک‌ی بنه‌ره‌تی شیع‌ر پ‌یک‌ده‌ه‌ین‌یت، شیع‌ره‌له‌ په‌رش و  
ب‌لا‌وی ده‌پ‌ار‌یز‌یت، زۆر‌جار ک‌یش ره‌گه‌ز‌یک‌ی جیاکه‌ره‌وی ن‌ی‌وان شیع‌ر و ژان‌ره‌کانی  
تره، ئە‌گه‌ر چی مۆس‌یقا و ک‌یش دوانه‌یه‌کی دانه‌پ‌راون، به‌لام مۆس‌یقا فراوان‌تره  
و هه‌م‌یشه ک‌یش به‌ ش‌یک‌ بووه له مۆس‌یقا، ک‌یش جۆر‌یک له پ‌یک‌خ‌سته، ئە‌م  
پ‌یک‌خ‌سته‌ش به‌هۆی در‌ک‌پ‌کرد‌نی یه‌ک‌یتی ن‌ی‌وان چ‌ه‌ند پارچه‌یه‌کی جۆرا‌وجۆر  
ده‌ب‌یت، له‌ پ‌یک‌ه‌ی دوو جۆر له ک‌یشه‌وه که یه‌که‌میان به‌ ک‌یشی عه‌روز داده‌ن‌ر‌یت  
و له شیع‌ری کۆندایه و له‌سه‌ر کورت و در‌ژ‌ی ب‌رگه‌ له‌ پرووی ب‌رگه‌ی نوس‌ینه‌کی  
و هه‌ناسه‌وه ده‌ب‌یت و دوو‌ه‌میان به‌ ک‌یشی ب‌رگه‌ی که له شیع‌ری نو‌یدا پ‌شت  
ده‌به‌ست‌یت به‌ ژماره‌ی ب‌رگه‌کان، ب‌ی‌گومان ب‌رگه‌ش له هه‌ناوی وشه‌کاندا‌یه، بۆ‌یه  
مه‌به‌ست‌مانه ب‌ل‌ی‌ین بوونی ف‌ره‌ه‌ه‌نگ‌یک‌ی گه‌وره له وشه له ئاوه‌زدا، ده‌ب‌یت‌ه

هە‌لۆ بای با‌لی / خۆی دە‌دا ئیستا----(هه‌/ئۆ/بای/با‌لی/خۆی/ده‌/ئ‌یس/تا)  
یا نه هە‌روا له / ئیو پ‌ک‌ه‌ی به‌نده---(یا/نه/هه‌ر/وا/له/ئ‌یو/پ‌ک‌ه‌ی/به‌ن/ده‌)  
کوا دە‌زانئ ئە‌سی / ری سووچی ژین---(کوا/ده‌/زانئ/ئه‌/سی/اری/سوو/چی/ژین)  
جی‌ی هە‌لۆی دوندی / بە‌رزی سام‌پ‌ه‌نده--(ج‌ی‌ی/هه‌/ئۆی/دو/دی/به‌رزی/سام/  
پ‌ه‌ن/ده‌)



عەلی  
حەسەن‌پ‌انی